

CASTRO, Gloria. Los cambios en educación y su incidencia en contextos de diversidad sociocultural [CD-ROM]. En: COLOQUIO INTERNACIONAL SOBRE CURRÍCULO (3er: 2004: Popayán). Memorias del 3er Coloquio Internacional sobre Curriculo. Popayán (Colombia): Universidad del Cauca – RUDECOLOMBIA, Noviembre de 2004. Disponible en Internet en: <http://www.gec.unicauc.edu.co/>

Copyright © 2004

Se permite la copia, presentación y distribución de este artículo bajo los términos de la Licencia Pública Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivs 2.0, bajo los siguientes términos: 1) se de crédito a los autores originales del artículo; 2) no se utilicen las copias de los artículos con fines comerciales; 3) no se altere los contenidos originales del artículo; y 4) en cualquier uso o distribución de estos documentos se den a conocer los términos de esta licencia. La versión completa de esta Licencia Pública Creative Commons se encuentra en la dirección de Internet: <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.0/>

## LOS CAMBIOS EN EDUCACIÓN Y SU INCIDENCIA EN CONTEXTOS DE DIVERSIDAD SOCIOCULTURAL

Gloria Judith Castro  
[gjcastro@unicauc.edu.co](mailto:gjcastro@unicauc.edu.co)

Grupo de Investigación en Educación y Comunicación - GEC  
Red de Investigación Educativa - ieRed  
Universidad del Cauca  
Popayán - Colombia

*Palabras Clave:* Educación intercultural bilingüe, pedagogía comunitaria, pedagogía católica, interculturalidad, educación en la diversidad, ciudad del conocimiento, cultura digital, trabajo en red, comunidades académicas.

### INTRODUCCIÓN

El interés de tratar este tema, obedece a los cambios que operan en los procesos educativos, con los intentos por parte de las comunidades indígenas de aplicar nuevos enfoques pedagógicos para hacer realidad el derecho a una educación propia y los cambios que operan en los procesos educativos en el ámbito universitario, a partir de la declaratoria de Popayán como “Ciudad universitaria y del conocimiento” en la búsqueda de una presencia activa de la ciudad, en la vida regional, nacional e internacional.

Por las razones expuestas, vale la pena profundizar en esta coyuntura, por lo *sui géneris* de los paradigmas que simultáneamente se manejan y a la vez por las posibilidades y las limitaciones que el tratamiento de estos dos momentos, puedan acarrear cuando se piensa en procesos educativos en contextos de diversidad.

## REFLEXIONES DEL PASO DE LO ORAL A LO ESCRITO

Esta primera parte del presente escrito es el resultado de discusiones y reflexiones realizadas en el marco del trabajo del Grupo de Estudios Lingüísticos, Pedagógicos y Socio-culturales del Suroccidente Colombiano. El tema de algunas reuniones ha girado en torno de las problemáticas educativas que se suscitan con la presencia cada vez mayor de la escuela en las comunidades indígenas y sus implicaciones, particularmente en el departamento del Cauca. Los avances en estas disertaciones, nos ha llevado a tratar las relaciones interculturales, los nuevos enfoques pedagógicos que respondan a la variedad de contextos socio-culturales para hacer realidad una educación en la diversidad, las posibilidades y limitaciones de la apertura de líneas de investigación en esta dirección. Situación que es acompañada por preguntas reiteradas acerca de la perspectiva de estas culturas en los tiempos venideros.

## EL CAUCA TERRITORIO DE DIVERSIDAD

El Cauca es un departamento situado en el suroccidente colombiano, fue reconocido por sus maestros, mediante los recorridos emprendidos por la Expedición Pedagógica Nacional en el año 2.000. Los cinco viajes realizados permitieron el reconocimiento del diverso territorio caucano a través de las siguientes rutas:

1. Ruta del Cincho<sup>1</sup> que recorrió el norte de Departamento del Cauca, en donde coexisten comunidades negras asentadas en el sector del plan y comunidades indígenas que habitan el sector montañoso;
2. Ruta del Litoral Pacífico, región punto de encuentro de caudalosos ríos y el Océano Pacífico, está poblada predominantemente por comunidades afrocolombianas y es una de las áreas de mayor biodiversidad del planeta.
3. Ruta del Valle del Patía, tierra de cantaoras, tabaco, trabajo del puro<sup>2</sup>, su trabajo educativo busca recuperar las tradiciones de las comunidades afrocolombianas.
4. Ruta de Las Tulpas que cubrió el nororiente caucano. Recibe este nombre por el símbolo de las tres piedras del fogón que representan la unidad del territorio, la lengua y la cultura de las comunidades indígenas allí asentadas.
5. Ruta del Macizo Colombiano, región conocida por ser un importante reservorio de agua, punto de nacimiento de numerosos ríos que bañan la geografía nacional; actualmente se están adelantando trabajos de recuperación de semillas nativas, para garantizar la seguridad alimentaria en el planeta.

---

1 Cincho es el nombre del material que se saca del vástago del plátano y sirve para elaborar las artesanías típicas de esta área del departamento.

2 Material conocido en otras partes como totumo, calabazo, sirve para hacer artesanías y variados trabajos que identifican esta región .

Estos recorridos permitieron visibilizar los múltiples modos de ser maestro, de hacer escuela, de construir organización para crear vínculos entre las escuelas y las comunidades y generar prácticas pedagógicas e investigativas acordes con el contexto socio-cultural de cada uno de los lugares visitados.

Paradójicamente, este departamento, a pesar de su diversidad natural y socio-cultural, ha visto avanzar problemas sociales, económicos y políticos dadas las condiciones de pobreza, analfabetismo, desempleo y falta de acceso al sistema educativo, lo cual incide en el bajo nivel de vida de la mayoría de sus habitantes, todo lo cual ha incidido negativamente presentándose alteraciones del orden público. Sin embargo, a pesar de estas difíciles condiciones,

*“El Cauca ha sido, entonces, escenario de intensos procesos de recomposición de economías y sociedades rurales, adelantados por parte de las comunidades indígenas, campesinas y negras, que mediante la lucha por la tierra y la territorialidad no sólo han resistido a las fuerzas de expulsión del campo, sino también han promovido rationalidades sui géneris y de bienestar, distintas al paradigma capitalista, en la medida que exaltan identidades colectivas de vida, sentimientos de agravios compartidos, formas comunales de organización económica, etcétera.” (Ruiz y otros, 2003:21)<sup>3</sup>*

## LOS CAMBIOS EN LA CONCEPCIÓN DE NACIÓN

El reconocimiento de la República de Colombia como una nación diversa, pluricultural y multilingüe, quedó establecido, en el articulado de la Nueva Constitución Política de Colombia en julio de 1991<sup>4</sup>. De esta manera, se dejaban atrás los idearios de la Constitución Política de 1886, que en ese entonces, daba origen a la naciente república desde los fundamentos de un pueblo de raza blanca, que profesaba la religión católica, y con el español como la lengua oficial, situación que excluía a la mayoría de los habitantes del territorio nacional.

Ante la dimensión del cambio de concepciones contenidas en los artículos de la Nueva Constitución Política, sobre los elementos constitutivos de la nación colombiana, surgen múltiples interpretaciones para ajustarlos a contextos particulares, como un ejercicio en permanente construcción, atravesados por numerosos conflictos y resistencias para hacer realidad la Nueva Carta Magna.

Ante la magnitud del cambio de concepciones sobre cómo esta conformada la nación colombiana, la implementación de la Nueva Carta Magna, ha atravesado caminos tortuosos para hacer la realidad el ideario de una nación diversa, pluriétnica y multilingüe, que han derivado en situaciones de polarización y conflicto, por las resistencias que surgen de las múltiples interpretaciones que suscita y el tratar de ajustar los postulados a contextos socioculturales específicos.

3 Cita tomada del informe “El Cauca: alternativas de paz y gobernabilidad.”, realizado por el Plan de las Naciones Unidas para el Desarrollo, diciembre de 2003.

4 En este caso nos referimos a los artículos relativos a los derechos de las lenguas y las culturas de los pueblos de Colombia.

Los cambios en la concepción de la nación, se expresaron en las diferentes leyes orgánicas emanadas de la reciente Carta Magna, una de ellas la Ley General de educación<sup>5</sup> que contempla en el título III “las modalidades de atención educativa a poblaciones”, entre ellas “la educación para grupos étnicos”. Esbozo que posteriormente obtendrá mayores desarrollos en el decreto 804 de 1995<sup>6</sup> y que contempla en el considerando el derecho de los grupos étnicos a una educación bilingüe.

Es así, como en el Cauca el proceso político vivido por las Comunidades Indígenas en los últimos veinte (20) años, impulsa al desarrollo de cursos de profesionalización para maestros indígenas y a la apertura de la Licenciatura en Pedagogía Comunitaria por parte del Consejo Regional Indígena del Cauca –CRIC-, como la cristalización de una de las mayores aspiraciones de las comunidades, en su proceso de lucha por el reconocimiento de sus derechos, uno de ellos el derecho a una Educación Propia.

Es a partir de la experiencia de la autora de este artículo, de haber coordinado algunos talleres de “Lenguaje y Comunicación” en cursos de profesionalización en resguardos indígenas del Cauca, así como en la licenciatura en Pedagogía Comunitaria, desde donde presento reflexiones de las rupturas que el cambio del paradigma educativo, ha generado en la cotidianidad de la vida escolar y comunitaria en las zonas de Resguardo.

## **LAS CONCEPCIONES DE AULA DE CLASE EN COMUNIDADES INDÍGENAS**

En la comunidad Guambiana se desarrollaron varios planeamientos educativos, orientados a afianzar la Educación Propia, tal como se encuentra contenido en el Cuarto Planeamiento Educativo del Pueblo Guambiano, que al desarrollar los principios que orientan su educación, aparece un subtítulo que trata sobre el Estado, la educación y los maestros, allí planteaban:

*“Estamos buscando que los espacios para la educación no sean sólo los del aula. ¿Cuál era el aula de los mayores?” (1988:9)*

Este interrogante nos enfrenta a una situación problemática en la medida que el concepto de salón de clase, difiere de otra concepción de los espacios propicios para la formación. Mientras que para la mayoría de los colombianos la formación está restringida al espacio formalizado del aula escolar, en las comunidades indígenas los espacios formativos están referidos al entorno comunitario.

En los hallazgos encontrados por La Expedición Pedagógica Nacional en el Nororiente Caucano<sup>7</sup> conocido también como la Ruta de Las Tulpas, en el informe presentado, acerca de lo visto en una de las Escuelas del Resguardo de Quizgó, se plasma en lo siguiente:

---

5 Ley Orgánica que estructuró el Sistema Educativo Nacional

6 Este es el decreto reglamentario del título III, capítulo 3o de la Ley 115 Educación para grupos étnicos

7 Esta afirmación está contenida en el resumen elaborado por los expedicionarios de Las Tulpas a la Universidad Pedagógica Nacional en noviembre de 2.000

*“Es importante que los niños aprendan a leer, escribir y entender las Ciencias naturales y las matemáticas mucho más que estudiar dentro del salón todo el tiempo” (Perdomo, 2000:15)*

Esta afirmación expresa una línea continua de pensamiento con lo dicho doce (12) años antes, en la medida que nos encontramos frente a una dicotomía entre la idea de aprender y entender por fuera del aula de clase y la idea de estudiar asociada al salón, para muchos de nosotros estos términos pueden ser sinónimos, pero para quienes redactaron el informe hay una diferencia relacionada con los espacios donde cada una de estas actividades se desarrolla, porque aprender y entender no está circunscrito al aula de clase mientras que el estudiar si. Es posible que aprender y entender se conciban más cerca a conocer, mientras que estudiar esté asociado a repetir.

## **EL CAMBIO DE CONCEPCIONES EDUCATIVAS**

La situación antes referida ratifica lo que se vivía en las jornadas de profesionalización, desarrolladas en el núcleo escolar del Resguardo de Guambia para la formación docente en Educación Indígena en 1989. Pues al plantear las bondades de una Educación Intercultural Bilingüe<sup>8</sup>, una de las maestras mestizas más antigua y reconocida por su labor en la comunidad, expresó el conflicto mental que le generaba este nuevo discurso, dado que ella había sido formada en la concepción de negar la posibilidad a los niños de expresarse en su propia lengua y usar el atuendo tradicional en el espacio escolar; estas prohibiciones tenían la pretensión de integrarlos de manera más rápida y efectiva a la vida nacional desde un discurso legitimado por el Estado Colombiano. A pesar de que la realidad le mostrara, cómo su propio hijo empezaba a relacionarse con los niños de la comunidad en la lengua indígena, por haber crecido juntos y ante todo por la necesidad de establecer acercamientos con ellos a través del juego.

Con esta anécdota, deseo poner en evidencia el significado de un cambio de paradigma, entendido éste, como: “La realización científica universalmente reconocida que durante cierto tiempo, proporciona modelos de problemas y de soluciones a una comunidad científica”.<sup>9</sup>.

Esta reflexión parte de la mirada de las implicaciones de los cambios paradigmáticos en las concepciones educativas en la vida cotidiana escolar, porque es allí, donde se evidencian las rupturas que tienen que ver con la coexistencia de dos culturas que interactúan permanentemente pero que no se encuentran en igualdad de condiciones. En este caso específico el conflicto se deriva del cambio de los presupuestos teóricos que se manejaban en las escuelas indígenas con un predominio de la Pedagogía Católica, a las tendencias de Tecnología Educativa desarrollada por el Estado a través del Ministerio de Educación

8 Según Massimo Amadio existen dos concepciones de interculturalidad en el proceso educativo bilingüe, acorde con el planteamiento se tomará la primera “una educación orientada principalmente a mantener abiertos los canales de transmisión, adquisición y reproducción de la cultura indígena, y paralelamente, a favorecer la adquisición de otros códigos de comunicación, conocimiento y comportamiento” en Revista Iberoamericana de Educación. Educación Bilingüe intercultural. No 13, Pág 28.

9 Definición tomada del Diccionario Esencial de las Ciencias, pág 706

Nacional, a partir de los programas de Escuela Nueva, y que han tenido una fuerte incidencia en el área rural colombiana, de la cual no se exceptúan las escuelas ubicadas en los resguardos indígenas. El conflicto resulta entendible, si se tiene en cuenta el planteamiento de Quiceno acerca de los enfoques pedagógicos que se han desarrollado en Colombia en su historia contemporánea.

*“Desde finales del siglo XIX Colombia es invadida por un tipo de pedagogía especial, que es la católica, tal y como fue elaborada, construida en Europa, Francia y Alemania en especial en el seno de la iglesia y las comunidades”.*  
(Quiceno, 1988:13)<sup>10</sup>

Esta es una pista muy importante, porque los internados concentraron la educación en las comunidades indígenas y en el Cauca en general, durante el XIX y gran parte del siglo XX. Siguiendo con el planteamiento de Quiceno la pedagogía católica no sólo era un método, una orientación educativa, era eso y mucho más era un lenguaje, un pensar, una forma de vivir, una escritura y una lectura de la vida.

Es así, como se explica la crisis que genera un nuevo planteamiento en el ser del maestro, a quien se le pone frente a una nueva concepción, la de Educación Intercultural Bilingüe, que desde la mirada de las comunidades propone otra educación para los pueblos indígenas, que recoge sus sentires, sus pensamientos y cuyo fundamento está en la cosmovisión que subyace al ejercicio de la lengua propia, como una manera de ordenar el mundo de forma distinta, al orden establecido por la cultura de occidente

La escuela en las comunidades indígenas ha sido escenario de conflictos muy fuertes por el encuentro de dos culturas que obedecen a lógicas distintas, la lógica de lo oral y la lógica de lo escrito. La función que ha cumplido mayoritariamente la institución escolar en los pueblos indígenas ha sido para integrarlos a la sociedad colombiana. Una de las maneras ha sido mediante la imposición del castellano en detrimento de sus propias lenguas. Este peso histórico, que ha tenido la presencia de la escuela en zonas de resguardo ha entrado en confrontación con las prácticas pedagógicas surgidas desde la idea de una educación propia que es la expresión más común con que se refieren los indígenas al pensar sus procesos educativos, en donde la recuperación de la lengua ancestral es el camino para reconstruir la cosmovisión y así desarrollar un pensamiento fundamentado en sus culturas.

## **RETOS PARA HACER POSIBLE UNA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE: LA PREPARACIÓN DE LOS MAESTROS JÓVENES**

Más allá del deseo sincero de autonomía en el plano educativo, las Comunidades Indígenas en el Cauca, deben resolver el problema de la formación de sus profesores, en la medida que la Educación Intercultural Bilingüe se ve enfrentada a obstáculos muy fuertes que ameritan una especial atención.

---

10 QUICENO, Humberto. “Corrientes Pedagógicas en el siglo XX en Colombia” en “Educación y Pedagogía” Revista educación y Cultura No 14 de marzo de 1988

El reto de muchos maestros y dirigentes en las Comunidades, consiste en sacar adelante un proceso de construcción de Educación Propia. Sin embargo, una de las dificultades por las que atraviesa el desarrollo de la Pedagogía Comunitaria con un enfoque en Educación intercultural Bilingüe, tiene que ver con la vinculación de maestros indígenas jóvenes formados en bachilleratos mestizos, quienes con las mejores intenciones tratan de hacer su labor, pero dada la complejidad de estos procesos, por momentos resultan avasallados.

Las preocupaciones que ellos manifiestan en los talleres<sup>11</sup>, tienen que ver con las dificultades que presentan los niños en la adquisición de los alfabetos, los diferentes niveles de aprendizaje y de edades que se presentan en un mismo salón de clase, las actividades de la comunidad que no les permite profundizar en el ejercicio pedagógico, tienen conciencia que ellos mismos presentan dificultades en la lectura y la escritura lo cual les impide la adquisición de conceptos, encuentran que no es fácil articular lo pedagógico con lo comunitario para evitar los rompimientos de los diversos espacios como son la casa, la comunidad y la escuela. Vale la pena retomar acá los planteamientos del educador boliviano Enrique Ipiña quien afirma:

*“En mi opinión, la mejor solución consistiría en preparar a jóvenes de ambos sexos, propios de los pueblos originarios, en un nivel de formación rápidamente accesible, como puede ser el de los bachilleres pedagógicos, aptos para un primer acercamiento a la educación intercultural bilingüe en el nivel primario (Ipiña, 1997:99)”<sup>12</sup>*

Este planteamiento tiene que ver con las cualidades y el perfil del maestro intercultural bilingüe, esbozado por el autor en mención, quien considera que éste debe tener una actitud de compromiso con las causas de su pueblo, una tolerancia activa y estimación por lo diferente, una visión de apertura al mundo. También debe contar con aptitudes para la competencia profesional con capacitación constante, capacidad de investigación y mejoramiento a partir de la experiencia reflexionada y el dominio de la lengua materna de sus educandos y de la segunda lengua que es la lengua común a todos los ciudadanos.

Siguiendo con esta línea de pensamiento, vale la pena retomar que para el maestro bilingüe, debe ser clara la defensa de la dignidad de las comunidades indígenas a partir de su identidad cultural, de su territorio, y la posibilidad de gestión de recursos con autonomía pero que no vaya en detrimento de sus valores, costumbres e instituciones tradicionales.

De otra parte, se presenta el caso contrario, cuando la dinámica de la educación impartida en el sistema escolar nacional impone exigencias y dinámicas a los estudiantes que desean actuar en sus propias comunidades como maestros; esta imposición tiene como consecuencia el retiro de algunos de ellos firmemente enraizados en la cultura de su pueblo. Por esta razón, se requiere pensar la vida escolar comunitaria, de una manera que permita articularlos a la formación sin reducir su presencia al aula de clase, lo cual le daría vida al desarrollo de la Pedagogía Comunitaria. ¿Entonces cómo involucrar a los unos y a los otros en los procesos educativos caracterizados por la diversidad?

---

11 Taller realizado en en el Resguardo de Juan Tama, los días

12 Tomado del artículo “Condiciones y perfil del docente de Educación Intercultural Bilingüe” de Enrique Ipiña, en la Revista Iberoamericana de Educación, No 13 de 1997

Gran parte de las dificultades descritas, pasan por el escaso dominio de las prácticas de leer y escribir las lenguas vernáculas, por lo tanto es muy importante tener en cuenta las sugerencias del lingüista Jon Landaburu, respecto de las cuatro condiciones a tener en cuenta para su desarrollo entre las poblaciones indígenas:

*“1. Que los sujetos que la vayan a desarrollar están motivados para hacerlo; 2. que tengan la capacidad y el conocimiento práctico necesarios para ejecutarla; 3. que dispongan de los medios necesarios para practicarla; 4. que tengan ocasión para ejercitarse” (Landaburu, 1998:68)<sup>13</sup>*

Deseo detenerme en la primera de ellas, en relación con la motivación para leer y escribir, por cuanto se podrían formular algunas estrategias pedagógicas para experimentar en los talleres dirigidos a las comunidades indígenas. Estas tendrían que tener en cuenta los grupos de edades a los cuales van dirigidos.

Por ejemplo si es para población adulta, es importante el uso de libros de carácter sagrado como la Biblia, de la cual existen las versiones en lengua castellana y en lenguas vernáculas habladas en el Cauca, otros documentos de gran valor pueden ser las peticiones y las propuestas enviadas a las instituciones gubernamentales, los informes políticos, la Nueva Constitución de la República que también ha sido traducida a varias lenguas nativas, es decir todos aquellos materiales de archivo susceptibles de ser fotocopiados y que constituyen un recurso muy valioso, pues muchas de las personas interesadas en aprender a leer y escribir, pueden haber sido partícipes o haber escuchado de los acontecimientos que están plasmados en esos documentos, lo que puede incrementar el interés por aprender.

En relación con los estudiantes adolescentes y jóvenes, sería interesante promover la lectura y la escritura a partir de los mensajes emitidos por los medios de comunicación, como la radio, la televisión, el teléfono y el computador, pero que sean ellos mismos quienes hagan los procesos de recreación en sus propias lenguas, como ejercicios experimentales que apunten a reforzar la motivación por la adquisición de las habilidades comunicativas en ambas lenguas, y a la vez propiciar el desarrollo de un pensamiento crítico que les permita tomar distancia de los niveles de consumo que se pretenden, a través de los textos publicitarios.

Respecto de los niños es necesario trabajar con las cartillas, los cuentos que se han venido produciendo, y hacer un seguimiento de los mismos para reajustarlos, para sugerir nuevos diseños, otras estrategias de aprendizaje, porque es para este nivel donde se cuenta con más materiales.

## **LA INVESTIGACIÓN A PARTIR DE LA OBSERVACIÓN DE LOS NIÑOS**

Otro reto a superar es el dominio de la lengua materna por parte de los niños y la adquisición de la segunda lengua en contextos bilingües, con diferentes grados de bilingüismo. En una de las experiencias llevadas a cabo en uno de los Resguardos del Pueblo Nasa (Paeces), se

---

<sup>13</sup> Cita tomada de “Oralidad y escritura en las sociedades indígenas” en L.E.López “**Sobre las huellas de la voz**”,

solicitó a los niños dibujar la escuela en la que les gustaría estudiar, uno de ellos se quedó alejado. Ante la suposición que no había oído se le repitió lo que debía hacer, entonces, otro chico, se le acercó, y sin mediar ninguna sugerencia empezó a hablarle en Nasayuwe, cuando tenía dudas preguntaba a la orientadora en castellano. Esta situación de tanta fluidez, llevaría a pensar que los maestros poco observamos este tipo de situaciones que a diario se presentan en el salón de clase, y que sería una manera de implementar el uso de las dos lenguas, basados en la experiencia de los niños. Estas situaciones servirían como pautas para lograr mayores dominios lingüísticos, si se tienen en cuenta las actividades de cooperación que permanentemente se dan entre ellos.

## LA INTERCULTURALIDAD COMO EL PERMANENTE TRÁNSITO EN DOS MUNDOS

De estas experiencias surgen interrogantes respecto de las situaciones de traslado de la población por las condiciones que impone el desplazamiento forzado. Una de ellas puede ser: ¿En qué nos afectan a los maestros mestizos estas problemáticas, si no vamos a ir a trabajar a zonas indígenas?. Los resultados arrojados por los análisis cartográficos realizados, como producción de saber en la Expedición Pedagógica Nacional, muestran a Popayán como una ciudad receptora de los conflictos que se desarrollan a diario en las diferentes regiones del departamento y de los cuales la ciudad se convierte en foco de recepción. Situación que no exceptúa a las instituciones educativas de la ciudad, en la medida que a diario están llegando niños de contextos socio-culturales diferentes al urbano, por causa de la expulsión de sus tierras de origen.

Para algunos maestros de Popayán, la situación es preocupante en la medida que se desconocen los contextos socio-culturales, étnicos, lingüísticos de donde provienen los niños, creándose ambientes de tensión porque el maestro urbano no sabe cómo tratar esta situación. Es por esto que la Universidad del Cauca y en particular su departamento de Educación y Pedagogía requiere profundizar en estas problemáticas que atañen a los procesos educativos en contextos de diversidad, para contribuir a la formación de un maestro preparado de manera más acorde con realidades diversas y cambiantes como son la que estamos viviendo.

*“Esto significa que la educación intercultural debe ser impartida a todos los colombianos, pertenezcan o no a un grupo minoritario. Ésa será una manera de conocer y valorar la riqueza de las diversas culturas y lenguas indígenas, y a la vez una efectiva manera de enriquecer la escuela colombiana” (Rojas:1999:56)<sup>14</sup>*

Resta por decir, que las relaciones interculturales tocan cada vez más a amplios sectores de la población colombiana, por la magnitud del conflicto y que no basta con que este discurso esté limitado a las exigencias de una Educación Intercultural Bilingüe, para los indígenas sino que nos lleva a pensar en la necesidad de los colombianos de ser cada día más interculturales y bilingües, en aras de hacer realidad la noción de vivir en Colombia como un país diverso.

---

14 Este planteamiento ha venido acompañado por la pregunta acerca de la enseñanza de las lenguas que hasta el momento ha estado restringido a las lenguas extranjeras, por las condiciones de minorización a que se han visto sometidas las lenguas indígenas, en nuestro país.

Esta por estudiarse las crisis que generan al indígena su salida de la comunidad a las grandes ciudades, pero también es necesario profundizar en los conflictos que genera la inserción de los mestizos en las comunidades indígenas, por los factores étnicos, lingüísticos, sociales, organizativos que entran en juego en el paso de una manera a la otra de representarse el mundo.

Sin embargo, esta realidad del desplazamiento forzoso nos lleva a preguntarnos acerca de los procesos educativos que deben desarrollarse en contextos de diversidad cultural, teniendo entre ellos el de la diversidad lingüística, que conduce a analizar el papel de los maestros mestizos en áreas urbanas adonde permanentemente están llegando niños, provenientes de diferentes contextos socio-culturales, con la carga de los traumas propios del desarraigo violento de sus lugares de origen

## **ALGUNAS REFLEXIONES ACERCA DEL PASO DE LO ESCRITO A LO DIGITAL**

Esta segunda parte del presente escrito es el resultado de algunas reflexiones desarrolladas en el marco del trabajo adelantado por el grupo –GEC<sup>15</sup> respecto de las relaciones entre comunicación y educación. Que lleva a indagar por las interacciones entre profesor y estudiantes, con la presencia cada vez más fuerte de los medios masivos de comunicación y de las NTICS (nuevas tecnologías de la información y las comunicaciones) en el aula de clase universitaria, lo cual genera rupturas entre las formas transmisionistas del conocimiento y las nuevas concepciones de aprendizaje.

Para quienes tuvimos oportunidad de asistir al Segundo Simposio “Popayán: Ciudad Universitaria y del Conocimiento”, evento convocado por la Alcaldía de Popayán en el año 2003, fue clara la caracterización de la ciudad como área urbana de escaso desarrollo económico, pequeña concentración de población en comparación con otras ciudades del país y la presencia activa de varias universidades con una fuerte tradición educativa y cultural, entre las que se destaca la Universidad del Cauca.

## **POPAYÁN DE CIUDAD TRADICIONAL A CIUDAD DEL CONOCIMIENTO**

Popayán capital del departamento del Cauca, es conocida por su importancia en la época colonial y republicana, al ser la cuna de varios presidentes en distintos momentos de la historia nacional, quienes contribuyeron en la configuración de la actual vida política colombiana. Es también reconocida nacional e internacionalmente por la celebración de la tradicional Semana Santa.

Después del terremoto acaecido el 31 de marzo de 1983, la ciudad sufre cambios estructurales muy importantes, no sólo por las transformaciones en el paisaje urbano, sino por la procedencia

---

15 GEC Grupo de investigación en Educación y Comunicación, que en la actualidad desarrolla el proyecto: “Comunidades colaborativas: un espacio para favorecer el desarrollo de la investigación educativa”

de su actual población, las cuales repercuten en las consideraciones a tener en cuenta en el Plan de Ordenamiento Territorial, para buscar su razón de ser, en el mundo de hoy.

En el Plan de Ordenamiento Territorial (P.O.T.) fueron tenidos en cuenta los patrones de crecimiento de la ciudad hacia el futuro, temas como la descentralización educativa, el problema del área rural de la ciudad que se caracteriza por una población campesina, cuyas condiciones de vida, hacen que los rendimientos por concepto de producción agrícola sean muy bajos, la incertidumbre frente a las posibilidades educativas y económicas de la población joven, llevan a plantearse la perspectiva de Popayán como una ciudad del conocimiento. Esto quiere decir, que su actividad económica estará centrada en la producción de software y la venta de servicios telemáticos, que responda a la formulación de un esquema de productividad y competitividad, para dar respuesta a los retos que impone la globalización.

Al hacer un análisis, en relación, con otras ciudades de la región, como es el caso de Cali cuyo bastión económico más fuerte es la concentración industrial y comercial y de otra parte con la ciudad de Pasto con un amplio movimiento, por encontrarse en condición de ciudad de frontera, Popayán pretende encontrar actividades económicas, no sólo que la potencien sino que le den una identidad acorde con las necesidades de hoy, en la región del Suroccidente Colombiano.

En el ámbito nacional al comparar a Popayán con ciudades como Manizales, ciudad ubicada en el eje cafetero colombiano, se encuentran muchas similitudes, debido a la afinidad de sus condiciones demográficas y económicas lo cual facilitaría un desarrollo en esta dirección. Hay experiencias de trabajos conjuntos en la producción de software entre algunas ciudades colombianas y ciudades de otros países que permiten mostrar que esta pretensión puede ser viable.

En el ámbito latinoamericano, se toma como ejemplo la ciudad de Curitiba en el Brasil, que en las novedosas actividades del mercado global, está dedicada a la venta de servicios a partir del alquiler de su espacio aéreo, el cual es utilizado para viajes en los que se realizan transacciones millonarias con las diferentes bolsas de valores del mundo, mientras se goza de la vista panorámica de la ciudad. Son estas experiencias las que han ilustrado las posibilidades de la ciudad de cara al futuro

Según el sector dirigente de la ciudad, existen tres coyunturas que vale la pena aprovechar. La primera tiene que ver con el portafolio de servicios que ofrecen las diferentes Universidades que tienen sede en la ciudad, puesto que un buen número de ellas cuenta con carreras como ingeniería electrónica, de sistemas y de telecomunicaciones, la segunda es la existencia de Parquesoft una empresa de servicios telemáticos que se ha venido consolidando en la ciudad, el departamento y la región del Suroccidente colombiano, finalmente la experiencia del montaje y funcionamiento del Parque Informático, propicia las condiciones para un desarrollo en esta dirección.

La pregunta sería ¿Cómo se concilian, dos visiones tan distintas en el mismo departamento?. Por una parte las pretensiones que surgen del paso de lo oral a lo escrito en las comunidades indígenas y de otra parte las necesidades y expectativas que se formulan del paso de lo escrito a lo digital, con la idea de salir del conflicto y no de ahondar en él. Esta coyuntura tan especial, ¿Qué nos dice en términos de educación, tanto en procesos de formación inicial,

como de formación avanzada, en los procesos educativos que se adelantan en la Universidad del Cauca?.

## **EL ACCESO A LA SOCIEDAD DEL CONOCIMIENTO, PUNTO PRIORITARIO EN LA AGENDA NACIONAL**

Pensar en Popayán como ciudad universitaria y del conocimiento, no puede hacerse desligado de los planteamientos que hasta el momento se han hecho acerca de cómo Colombia puede irrumpir en la nueva sociedad del conocimiento<sup>16</sup>

Por esta razón la realización de los Talleres del Milenio<sup>17</sup> pretende pensar el país como colectivo, al incluir al Estado y a la sociedad, organizada o no, en la educación de los ciudadanos como protagonistas para una sociedad pluralista y participativa, para ello formula una estrategia programática pensando en una educación civilista y del conocimiento.

Es así, como en el primer capítulo “Colombia: Hacia una sociedad democrática moderna”, en la síntesis propositiva plantea la necesidad de un nuevo contrato social por la educación y la cultura; la priorización de la formación cultural y la educación como proceso de inclusión social; la implantación de una nueva concepción de educación; la institucionalización del carácter de la educación básica como un elemento estrictamente público e incluyente socialmente, en términos de equidad, tanto en el acceso como en las oportunidades que brinde; la configuración de la evaluación como una verdadera práctica social; la instauración de la administración de la educación lo más cerca posible del ciudadano; y la vindicación del carácter estrictamente social-público de la calidad de la educación.

A renglón seguido este Taller del Milenio, brinda unas orientaciones en materia de política en educación y cultura, teniendo en cuenta los niveles de educación básica y educación universitaria, a este última le asigna la formación de las nuevas generaciones para asumir de manera competente los compromisos de la construcción de una nueva sociedad.

La universidad que se necesita para formar nuevas generaciones, capaces de asumir de manera competente los compromisos que demanda la construcción de la nueva sociedad, debe hacer cambios fundamentales tanto en la orientación de los contenidos y la calidad de los programas como en la forma de animar los procesos de aprendizaje (Garay, 2002:47)

Esto último es muy importante, en la medida que para acceder a la sociedad del conocimiento, se plantea una concepción de enseñanza centrada en los fundamentos. Es decir, con énfasis en un núcleo fundamental de saberes disciplinarios, con una sólida relación entre teoría y práctica y con la generación de capacidad para adaptarse a lo nuevo. Considera que la formación de profesionales debe estar basada en la creación; contempla la institucionalización

---

16 El libro “Repensar a Colombia” contiene una compilación de aspectos vitales de la vida nacional y las propuestas que de su tratamiento se derivan a modo de conclusiones.

17 El trabajo de Los Talleres del Milenio, fueron consignados en el libro anteriormente mencionado, en la compilación realizada por Luis Jorge Garay.

de comunidades académicas sólidas y considera la capacitación para el trabajo y el desarrollo tecnológico como un asunto eminentemente estratégico.

## **INCIDENCIA DE LOS CAMBIOS EN LAS CONCEPCIONES DEL CONOCIMIENTO EN LA DOCENCIA UNIVERSITARIA**

Podemos afirmar que nos encontramos frente a cambios de fondo en las concepciones de la generación de conocimiento. Si fuimos formados en la idea, que prevaleció por mucho tiempo, del profesor universitario centrado en el discurso de la enseñanza para la adquisición de conocimientos, hoy en día se debe tener claro que nos encontramos ante unas nuevas demandas, no sólo de la academia sino de la sociedad en general.

La inserción del profesor universitario en comunidades académicas plantea la urgencia de conformar e incrementar los equipos permanentes de investigación. La necesidad de conexión con otros grupos, para la producción de conocimiento, pasa necesariamente por el trabajo en red. Hoy en día, el trabajo en red se facilita con la inserción de soportes tecnológicos que posibiliten la superación de límites de tiempo y de espacio, para relacionarse con otros pares académicos. Entonces, surge un interrogante respecto de la formación del profesor universitario. ¿Es posible a través de las redes humanas con soporte tecnológico, hacer realidad el vínculo docencia- investigación- extensión en el desarrollo del trabajo académico en la Universidad?

Sea esta la oportunidad para plantear otras preguntas ¿Qué significa en el contexto nacional formar un profesor- investigador? El interrogante obliga a pensar por lo que está sucediendo en el aula de clase, y conduce a una nueva pregunta ¿las actuales condiciones de interacción entre el profesor y los estudiantes contribuyen a propiciar ambientes de aprendizaje dinámicos? Si bien, se tiene claro que éstos no son sólo inherentes a la Universidad, sino que estos deben ser fomentados desde el pre-escolar, la primaria y la secundaria ¿Cómo está influyendo la Universidad del Cauca, en la generación de ambientes de aprendizaje enriquecedores en los otros niveles de la educación colombiana, para potenciar a los estudiantes y profesores en los procesos de recreación y generación de conocimiento?

## **PRESENCIA ACTIVA DE LAS FORMAS COMUNICATIVAS, EN EL AULA DE CLASE.**

El aula de clase universitaria, no es ajena a los cambios científico- tecnológicos que están operando en el mundo de las comunicaciones, razón por la cual de manera velada en algunas oportunidades y en otras de manera explícita, se ha convertido en un espacio de conflicto entre las concepciones de conocimiento que orientan nuestras formas de enseñar y las concepciones de aprendizaje que traen los estudiantes producto de su intensa relación con los medios de comunicación.

Entonces, la pregunta por el sentido del aula universitaria, nos conduce necesariamente a identificar los problemas y los criterios a tener en cuenta para volverla objeto de investigación. En este caso es importante tener en cuenta que:

*“...encontramos oportuno recordar a los lectores que la sola presencia de los actores educativos en las aulas no los convierte en sujetos de la educación; su presencia allí tampoco garantiza su vínculo con los campos de representación donde se inscriben los propósitos sociales de la formación. (Utrera, 2001:88)*

Por este motivo, es importante indagar por las implicaciones de los encuentros y desencuentros entre las diferentes formas de comunicación que confluyen en este espacio, entre ellos uno de los más importantes el lenguaje corporal. Desde la experiencia del trabajo adelantada por la Red de Investigación Educativa -, ieRed – en la inserción del soporte telemático en el desarrollo de Seminarios de Formación avanzada, hemos encontrado cómo los gestos las actitudes, cobran mucha fuerza para ser interpretados, cuando hay acercamientos al soporte telemático. Esta experiencia nos ha demostrado, cómo las actitudes juegan un papel tan importante en la convocatoria o dispersión comunicativa así esta esté mediada por el computador.

## **UNA MIRADA A LOS COMPORTAMIENTOS DE LOS ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS**

Una observación de los estudiantes universitarios, que acuden diariamente al aula de clase, permite identificar el malestar que les produce la presentación de una exposición oral, porque en varias oportunidades aducen mucha timidez y también se quejan que en algunas ocasiones unos estudiantes prestan poca atención. Al mirar en detalle los escritos, se encuentra la ausencia de marcación de puntos y tildes, muchos errores de ortografía en lengua castellana que llevaría a preguntar acerca de ¿Cómo está incidiendo internet en la representación escrita del joven universitario?. A la vez, las búsquedas de temas en las páginas Web, muestran de manera contradictoria que la facilidad para obtener la información, no es compensada con los niveles de análisis y profundización de las ideas tomadas de los artículos seleccionados.

Una explicación acerca de las dificultades para exponer, en la inmersión en que nos encontramos dentro de la cultura digital, lleva a afirmar que:

*La cultura digital amenaza nuestra vocación de narradores. Parecemos asistir al ocaso de la representación como relato, pues parece que ya no hay nada que contar. Aquello que se muestra a los sentidos, es lo que es, sin que resulte ya necesario emplear metáforas ni ensueños para evocarlo” (Romano, 2000:30).<sup>18</sup>*

Este autor, también se pregunta acerca del régimen a que estamos sometidos hombres y mujeres en la cultura digital, cuya incidencia la explica en el cambio de papel, pues pasamos de ser sujetos activos a consumidores, condición que no deja campo para las elaboraciones personales.

La necesidad de ahondar en las implicaciones de la cultura digital en la vida social e individual de las personas, permitiría un nuevo sentido de las relaciones que se producen en el aula de clase, en la medida que se permite a través del intercambio de sentires y de ideas conocer las bondades y las limitaciones de una y otra forma comunicativa. Mientras para los estudiantes

---

18 Cita tomada del capítulo primero del libro de ROMANO, Eduardo(2000) “**La cultura Digital**”, Lugar Editorial.

es muy fácil leer desde la pantalla del computador, muchos de los profesores requerimos del texto impreso por las reacciones físicas que nos genera estar expuestos a este aparato por largos períodos de tiempo.

El intercambio de experiencias de la relación con el computador, puede propiciar otros modos de trabajo académico, al conocer los estilos de trabajo de unos y otros para generar conocimiento. Sería una buena posibilidad reconocernos desde las diferencias individuales y generacionales en las relaciones que establecemos con los objetos, producto de la época en que se vive. Este intercambio es susceptible de presentar los dominios que cada uno tiene, para lograr un diálogo desde las miradas que privilegian lo escrito y las otras miradas que favorecen lo digital.

## **CONCLUSIONES GENERALES**

Por las razones anteriormente expuestas, es tan importante articular cualquier propuesta de proyecto curricular a las imágenes de cultura, educación y ciencia, que desde comunidades caracterizadas por su diversidad se manejan. Porque una facultad de educación y particularmente un departamento de Educación y Pedagogía en el Departamento del Cauca debe pensar en la formación de sus licenciados a partir de la diversidad de contextos socio-culturales que coexisten en el área.

El licenciado egresado de esta Universidad, debe contar con elementos disciplinares, pedagógicos y curriculares que le permita relacionarse con estas comunidades en términos de diálogo intercultural y con una formación investigativa que le permita acercarse con ejercicios experimentales para comprender interpretar y proponer alternativas dada la complejidad que se deriva de la coexistencia de varias culturas de manera simultánea.

Una posible estrategia para tratar la complejidad de estos procesos educativos es el trabajo en red, para romper con los aislamientos propios de las distancias geográficas, culturales y económicas en que se desarrolla la vida de estas comunidades.

De otra parte la necesidad del uso y manejo de los medios de comunicación, por parte de los profesores, pretende acercamientos a las lógicas derivadas del contacto permanente por parte de los niños, adolescentes y jóvenes con estos. De esta manera podríamos entrar a un diálogo orientado por las reflexiones que permita comprender al otro, las ventajas y limitaciones del dominio de cada una de las formas comunicativas.

A partir de estos acercamientos es posible ganar en claridad acerca de las implicaciones del paso de la cultura oral a la escrita y de la cultura escrita a la digital, para profundizar en la manera como los estudiantes de comunidades indígenas y los estudiantes universitarios apropián conocimiento, desde lógicas distintas y dinámicas diferentes.

Estas situaciones de cambio paradigmático abonan el terreno para la apertura de líneas de investigación, desde los problemas de cambios de lógicas derivados de predominios comunicativos diferentes, que permitiría ganar comprensión y en el diseño de nuevas estrategias

de enseñanza y de aprendizajes que contribuyan a la cualificación de los procesos comunicativos al superar las deficiencias que resultan de la imposición excluyente de una de ellos.

## BIBLIOGRAFÍA

AUTORES VARIOS. “**Un viaje por las escuelas del Cauca**”, Universidad del Cauca-Universidad Pedagógica Nacional. Publicación próxima a aparecer.

RUIZ, Carlos Ariel y otros. (2003) **El Cauca: Alternativas de paz y gobernabilidad**, -Informe de Desarrollo Humano - .Plan de las Naciones Unidas para el Desarrollo. Popayán Colombia

AUTORES VARIOS. (1991) **La Nueva Constitución política de la República de Colombia**, Compromiso Colombia. Bogotá

CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE COLOMBIA (1994) **Ley General de Educación**, Momo Ediciones, Bogotá

MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL (1999) **Decreto 804 de 1995**, Enlace Editores Ltda, Bogotá.

COMITÉ DE EDUCACION DEL PUEBLO GUAMBIANO. (1988) **Cuarto Planeamiento Guambiano**,

IPIÑA, Enrique. (1997) **Condiciones y perfil del docente intercultural Bilingüe** En Revista Iberoamericana de Educación. Educación Bilingüe Intercultural, No 13 Enero– abril de 1997

REAL ACADEMIA DE CIENCIAS EXACTAS FISICAS Y NATURALES (2001) **Diccionario Esencial de las Ciencias**, Espasa, Siglo XXI

QUICENO, Humberto (1988) **Corrientes pedagógicas en el siglo XX en Colombia**. En Revista Educación y Cultura. Educación y Pedagogía, No 14 Marzo de 1988, Bogotá

LANDABURU Jon (1998) **Oralidad y escritura en las sociedades indígenas**, LOPEZ L.E. Y JUNG (1988) en “Sobre las huellas de la voz”, PROEIB- Andes, DSE, Ediciones Morata. Madrid

ROJAS, Tilio. (1999) “La etnoeducación en Colombia: un trecho andado y un largo camino por recorrer” en Revista Colombia Internacional, No 46, Fundación para el futuro de Colombia COLFUTURO

ALCALDIA DE POPAYÁN, (2003) **2º Simposio “Popayán Ciudad Universitaria y del Conocimiento**, Agenda de programación, Popayán Colombia.

OREJUELA, Edgar (2003) **Popayán 20 años después**, Fundación EMTEL, Popayán Colombia

GARAY Luis Jorge. Compilador (2000)“**Repensar a Colombia**”, Agencia Colombiana de Cooperación Internacional-PNUD, impreso y hecho en Colombia.

UTRERA Eduardo y SALAZAR William (2001) **Los lenguajes en el aula**, Pontificia Universidad Javeriana- Facultad de Comunicación y Lenguaje. Bogotá

ROMANO, Eduardo (2000) **La cultura digital**, Lugar Editorial, impreso en Argentina

MEJÍA Marcos Raúl (1994) **Las nuevas comunicaciones educativas: de lo escrito a lo digital**, en Memorias de la tercera Semana Iberoamericana de la comunicación: comunicación y educación, Organización de los Estados Iberoamericanos OEI.